月蓮 花鋪

Lisa Florist

歡迎參觀
花牌花圈
四季時花
長青樹木
花球花籃
絲花擺設

喜士定東街三九二號
392 E. HASTINGS ST.,
VAN., B.C. V6A 1P4
☎689-5829

電話訂購・專人送貨

大漢公報
The Chinese Times
1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER B.C
☎ (604)685-8575

增設熨金部

承印

中、西式結婚，壽帖
價錢公道 歡迎定做

梁國超會計師

會計管理
部記

本公司精通各類會計，
物業管理，財物諮詢，
大小生意年結月結，懂
國、粵語。
地址：溫哥華東十六街
二壹三號
電話：8722396

什項

徵男婚友
喪偶條件好徵有基礎45以上男士BOX88104CHINATOWN溫市V6A4A4

誠徵婚友
介紹中心數百名品貌端正華裔淑女優秀中西男士誠徵各種年齡本地華人爲友6623828

算命風水
公司自身財運風水裝修中英姓名改名流年吉凶掌相姻緣657·3601梁藝耀鐵板神數。

張浣楊會計師

註册會計師專理工商税務，年結簿記及入息稅，電腦操作，經驗豐富，辦公時間星期一至五，上午九時至下午四時半，請用國粵英語聯絡 875-6918

鮮鴨出售

園口有新鮮大嫩鴨六元一隻，鴨仔蛋、白鴿子等出售，價錢相宜請前來 20291 WESTMINSTER HWY. RICHMOND 或電話：278-8338 楊洽。

註冊

明德託兒所

（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助．負責接送幼稚園兒童．
所址：
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五·四二五一

Jelly Bean Park
Preschool

幼稚園現開始接受辦理
九月入學報名登記手續
電話：
NANCY 431-8843（英語）
WENDY 431-8850（粵語）

余景煇會計師

填報入息稅
會計，核數，稅務，商業，
產業管理及諮商．
地址：雲哥華片打東街二百
號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午
五時半星期六十二時至四時
電話：669·4406

訃告

先嚴夫鄧昌公號培德廣東鶴山龍灣鄉東昇里人不幸痛於一九九一年七月廿八日上午九時病逝於寓所積閏享壽八十有八歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於八月三日（星期六）中午十二時假座科士蘭殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

忝屬
宗親戚友世誼哀此訃
聞

未亡人鄧蔣珍重
孤子「國超」媳葉美瑤
國偉媳黃彩美
國照媳羅錦意
孤女美娟婿雷亮明
麗娟婿李亮漢
璧娟婿馬子珠
瑤娟婿黃景培
男女孫十六名
男女外孫八名
曾孫女二名
同泣告

治喪處・876 W. 48th AVE. VAN.
TEL:261-6010

周愛權
周慶偉 視光博士

驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡

DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JACK K. CHOW
OPTOMETRISTS

TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

發明愛滋病藥成功

我本人敢接受
病菌傳染
口水傳染
滴血傳染
玉體傳染
包醫
愛滋病
癌症初期
痲瘋至
哮喘中期
糖尿病
風濕骨病
掃除絕症專家

電話：253·7192馮生

華安 公司 書店

263 E. HASTINGS ST., VAN. B.C. V6A 1P2
TEL. 681-8531

夏季大減價

中英文課本，圖書、字典；兒童讀物，畫冊字帖；唱片唱帶，宣紙、毛筆；由九折起。
另有特價品供應！

李柏園藝

中國庭園　日本花園
造新花園　改舊花園
花草種植　花園保養
假山魚池　瀑布噴泉
拱橋小溪　牌樓凉亭

有北京的、上海的和本地的工程師設計，有學校文憑和政府牌照

電話：**876-3854**
傳呼：**645-7001**

教授英語
資深UBC畢業生執有教師文憑，上門教授，收費合理，請電LLOYD 738·6947

風水山地
40年代已買下挑選坡頂不水浸永遠地科士蘭墓園每幅九百起轉名無稅可分期8739691

哀謝

先嚴李卜文（紹球）之喪禮經於七月廿六日（星期五）上午十時半假座孟碧珊殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於伙仕蘭墓園

叨蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈賻儀
並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均
感謹此哀
謝

未亡人李黃鳳芬
孤子李馬可
孤女胡李海臣婿胡榮然
誼子黃宗強誼媳黃李玉珍
誼男孫黃達文
誼女孫黃佩君
黃秀君　黃美君
外男孫胡克麟
外女孫胡健仁
胞妹郭李愛恩妹丈「郭彬兆」
外甥郭志鵬外甥媳郭陳少君
郭志程外甥媳郭雷藍冰
郭志源外甥媳郭何翔燕
郭志輝外甥媳郭周玲芳
外甥孫男女五人
同叩謝

厚惠芳名　恕不臚列　尚祈見諒

撲滅罪行・人人有責

維護社會治安，有賴警察與市民的合作。警察撲滅罪行的工作必須得到廣大市民的支持及協助，也只有這樣我們才能建立美好、舒適而安全的生活。

一九八五年，由溫哥華警察局與皇家騎警聯合成立了亞裔罪案調查科，專責調查亞裔社區的犯罪活動。過去幾年，在警民緊密合作之下，多次成功地打擊罪犯，成績斐然。

近年低陸平原地區罪案又見日增。如果閣下不幸成爲罪案的受害者，或者掌握着任何有關犯罪活動的資料及線索，請即與所屬區內警局聯絡或致電亞裔罪案調查科。爲確保閣下人身安全，一切均絕對保密處理。

亞裔罪案調查科緊急電話

660-6440 或 **660-6430** 廖永源警官

ASIAN CRIME SECTION
COORDINATED LAW ENFORCEMENT UNIT

訃告

先嚴夫周公良新開平縣下洞鄉石關里人近因身體違和入聖約瑟醫院調理藥石無靈不幸痛於七月廿九日上午十一時與世長辭積閏享壽八十八歲不孝男哲民子慶女悦葵等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於八月六日（星期二）下午一時假座暗市黨安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於伙市蘭墓園

忝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃
聞

未亡人周黃素娣
孤子哲民媳方笑珠
子慶媳童穗玫
孤女悦葵婿黃紀强
「悦清」婿吳明根
悦荇婿鄧奮生
悦蒔婿鄺國富
男孫永强永堅
孫女麗玲婉婷
外孫男黃冠華孫媳陳琳英
鄧作基　吳傑偉
鄺海榮
外孫女黃淑文婿譚雄欣
鄧蕙茵婿姚培聰
鄧蕙碧　吳慧敏
鄺海燕　鄺海珊　鄺海莉
外曾孫男譚健儒
外曾孫女譚雅珊　譚雅慈
黃明明
仝泣告

治喪處：開平總會館
喪宅：1795 MCSPADDEN ST. VAN. B.C.
V5N 1L3
電話：253·2594

榮僑花鋪

Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver. B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124

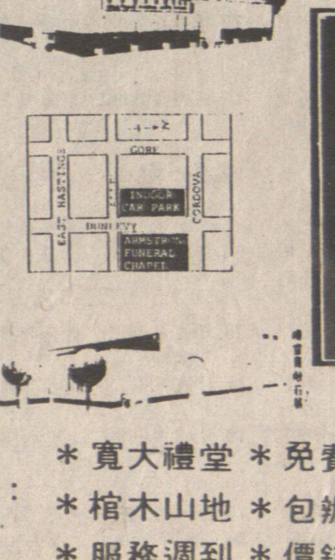
總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧

呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）

問我有長生



願人無短壽

如有垂詢，
請與華人經理：
李顯理
雲　龍
二君接洽

＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘

電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL

溫哥華喜士定東街1235號
電話：255·5444

本館爲華裔人士服務已多年。對華人家庭及傳統風俗習慣，照顧十足。最近更擴充修葺。加强服務。合各種宗教儀式之用。華人顧問。

免費諮詢

禮堂舒適　車位充足
空氣調節　服務週到
包辦一切　棺木山地
各種儀式　價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST

389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時

盆景花木
技工精製
結婚花球
花牌花圈
僑胞社團
光顧定製
特別歡迎

喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓

CANADA FLORIST
Flowers for All Occasions
加拿大花鋪
KEN SOO Manager 蘇金

盆花插花
花圈花球
花花世界
色式美觀

4726 Canada Way
Burnaby, B.C.
V5G 1L2
Phone: 298-0522
傳呼電話：680-5262

雅麗花鋪
ELEGANT FLORIST

本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈

150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街
緬街夾片打街

四季時花
歡迎光顧

TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理